

ΑΣΚΛΗΠΙΕΙΟΝ ΒΟΥΛΑΣ

Ἐκ τῶν στερήσεων, λόγῳ τοῦ πολέμου, τῆς Κατοχῆς καὶ τῆς ἐπικολουθησάσῃς κομμουνιστικῆς ἐπιβουλῆς, δημιουργηθεῖσα κατάστασις εἰς τὴν ύγιεινήν τοῦ Δασοῦ ἀπέδειξε διά μίαν εἰσέτι φοράν τὴν εὐεργετικήν χρησιμότητα τοῦ Ἀσκληπιείου.

Χιλιάδες Ἑλλήνων πάσχοντι ἐκ φυματιώσεως τῶν ὅστῶν, νόσου δυναμένης νά θεραπευθῇ μόνον διά νοσηλείας ἐν εἰδικῇ Σάνατορίῳ. Μέρος μόνον ἐξ αὐτῶν νοσηλεύεται εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον τοῦ Ε.Ε.Σ. τοῦ ὄποίου, ὃς γνωστόν, ή κατά τὸ 1920 ὕδρυσις ὀφείλεται εἰς τὴν ἐμπνευσμένην πρωτοβουλίαν τῆς Λαϊκῆς Γκράνβιλ καὶ τάς δημιουργικάς προσπαθείας τοῦ Ἐπιτίμου Προέδρου μας κ. Ἰωάννου Ἀθανασάκη.

Τό Ἀσκληπιεῖον ύπέστη κατά τὴν Κατοχήν σημαντικάς ζημίας καὶ εἰς τὰ κτίρια του, ὃν ή ἐπισκευή μέχρι τοῦ 1948 ἦτο δυσχερῆς, ἐλλείψει πόρων, καὶ εἰς τὸν ἔσοπλισμόν του. Ἀπό τοῦ 1948 ὅμως ἀρχίζει δι' αὐτό μία περίοδος ἀνασυγκροτήσεως, χάρις εἰς τὴν ὄποιαν ἀπέβη τοῦ τόσον ἀπό ἀπόφεως κτιρίων καὶ νοσηλευτικῶν μέσων, σον καὶ ἀπό διόφεως Ἱατρικοῦ, νοσηλευτικοῦ καὶ Διοι-

κητικοῦ Προσωπικοῦ, ἐν πρότυπον εἴδικόν Νοσοκομεῖον τι-
μῶν τήν Πατρίδα μας, κατά γενικήν δύνολογίαν πάντων τῶν
έπισκεπτομένων αὐτό. Ἀποτέλεσμα τῆς ἀνασυγκροτήσεως
ταῦτης ὑπῆρξεν ή ἐπιτυχής ἐφαρμογή νεωτάτων μεθόδων θε-
ραπείας, διάλογος σύντηξης περιφρισμός τοῦ χρόνου τῆς νοση-
ζίας καὶ συνεπῶς η ἔξοδος μεγάλου, ἐν σχέσει πρός τό
παρελθόν, ἀριθμοῦ ἵσθεντων ἀσθενῶν καὶ κατά φυσικήν συ-
νέπειαν η δυνατότης τῆς εἰσόδου ἐπίσης σημαντικοῦ ἀ-
ριθμοῦ ἀσθενῶν πρός νοσηλείαν.

Μέ τήν οὕτω καταβληθεῖσαν καὶ καταβαλλομένην ὑπό^{την} τοῦ 'Ιατρικοῦ καὶ νοσηλευτικοῦ προσωπικοῦ ἀφ' ἐνός καὶ
τῆς Διοικήσεως τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Ερυθροῦ Σταυροῦ καὶ τῆς
'Εφορείας τοῦ 'Ιδρύματος ἀφ' ἑτέρου, φιλότιμον καὶ μεθο-
δικήν προσπάθειαν, δίδεται μία σκληρά μάχη κατά τῆς ἐ-
παράτου νόσου καὶ παρέχεται εἰς μέγα μέρος τῶν ἐξ α-
τῆς προσβαλλομένων η βάσιμος ἐλπίς τῆς ιάσεώς των.

'Απλῆ σύγκρισις τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν κατά τό ἔ-
τος 1949-1950 ἐπιτευχθέντων, πρός τά τῶν προηγουμένων
ἐτῶν δίδει μίαν είκόνα τοῦ ἐπιτελουμένου ἔργου εἰς τάς
τέσσαρας 'Ορθοπεδικάς Κλινικάς τοῦ 'Ασκληπιείου, πάντα
εὑθυνταί εἶναι οἱ κ.κ. Θεόδ. Γαροφαλίδης, Άλεξ. Χατζη-
γεωργίου, Δουκᾶς Καραμπαρμπούνης καὶ μεν ἐλαος Δήμητρας
Βοηθούμενοι ἀπό ἑκλεκτούς ἐπιμελητάς καὶ βοηθούς καὶ
ἐπικουρούμενοι ἀπό τούς Διευθυντάς τῶν λοιπῶν γενικῶν
Κλινικῶν καὶ τῶν 'Εργαστηρίων κ.κ. Ν. Κέπετζη, Δ. Ιω-
άννοβιτς, Σ. Σανθάκη, Μαρίας Σπασινοπούλου, τῶν 'Ιατρῶν
κ.κ. Κ. Αθανασιάδη καὶ Εύαγ. Καραβία, τοῦ Φαρμακοποιοῦ
κ. β. Παπαϊωάννου καὶ τοῦ 'Οδοντιάτρου κ.Γ. Σπυρίδη.

Ἀριθμός				
Έτη	Βίσαχθέντων	Σγχειρισθέν- των	Ἐλθόντων υγιῶν	Αποβιωσάν- των
1941	219	57	178	26
1942	130	57	104	22
1943	244	57	129	20

Έτη	Είσαχθεντων	'Αριθμός		
		Έγχειρισθέντων	Εξελθόντων Σγιάνων	Αποβιωσάντων
1944	214	57	143	24
1945	299	181	366	36
1946	178	III	224	17
1947	232	108	224	20
1948	347	246	278	13
1949	383	374	338	12
1950	441	470	428	8

Η προσπάθεια συνεχίζεται μετά συνεχῶς αύξανομένης εύεργετικῆς διά τούς πάσχοντας ἀποδόσεως, θά καθίστατο δέ ἐν βραχεῖ χρονικῷ διαστήματι δυνατός ὁ σημαντικώτατος περιορισμός του ἀριθμοῦ τῶν πασχόντων ἐκ φυματιώσεως τῶν ὀστῶν, ἐάν ἐπετυγχάνετο ὑπό τοῦ Κράτους ή ἄμεσος λειτουργία τοῦ ἐν Πεντέλῃ ὑπό ἀποπεράτωσιν εἰδικοῦ Σανατορίου καὶ τοῦ ἐν Δέρψη καταλλήλου διά τὸν σκοπόν τοῦτον Νοσοκομείου. Ο Ἐλληνικός Ἐρυθρός Σταυρός προέβη πρός τοῦτο εἰς πᾶν δυνατόν διάβημα, ἀλλά δυστυχῶς οὐδέν επετεύχθη.

Πρός συμπλήρωσιν τῶν ἐν τῷ ἀνωτέρῳ πίνακι δεδομένων, ἀναφέρομεν δτι κατά τό ἔτος 1949-1950 :

α.) ἐπραγματοποιήθησαν ἡμέραι νοσηλείας 196.601

β.) ἐγένοντο χειρουργικαί ἐπεμβάσεις 428

γ.) " παρακεντήσεις ψυχρῶν ἀποστημάτων 538

δ.) ἐφηρμόσθησαν γύψινοι ἐπίδεσμοι 327

ε.) παρηκολουθήθησαν ὑπό τῆς Παθολογικῆς Κλινικῆς (Διευθυντής κ. Κέπετζης) ἀσθενεῖς 637.

Ο Διευθυντής τῆς Παθολογικῆς Κλινικῆς προεδρεύει τῆς Ἐπιτροπῆς συντάξεως τοῦ Διαιτολογίου, ητοι μεριμνᾷ ἐπιτυχῶς διά τὴν ούσιαστηκήν περιεκτικότητα καὶ τὴν ποιότητα τῆς τροφῆς.

στ.) παρηκολουθήθησαν ὑπό τῆς Μετορινολαρυγγολογικῆς Κλινικῆς (Διευθυντής κ. Ιωάννοβιτς) ἀσθενεῖς 282,

έκτελεσθεισῶν χειρουργικῶν ἐπεμβάσεων Ι9

ζ.) ἔγένοντο ἀκτινογραφίαι καὶ ἀκτινοσκοπήσεις καὶ θεραπεῖαι δι' ὑπεριαθῶν Ἀκτίνων 4335

η.) ἔγένοντο μικροβιολογικαί ἐξετάσεις (Διευθυντής Μ. Στασι νοπούλου) 4336

Θ.) εξηγεθησαν ὑπόσοι ἐπ. Βούλα 'Εξωτερικοῦ Ἰατρείου ἀσθενεῖς 695

ι.) ἔξητάσθησαν ὑπό τοῦ παρά τῷ Σταθμῷ Α' Βοηθειῶν Ἐξωτερικοῦ Ἰατρείου τοῦ Ἀσκληπιείου, τελοῦντος ὑπό τὴν Ἐποπτείαν τῶν κ.κ. Διευθυντῶν τῶν Ὁρθοπεδιῶν Κλινικῶν καὶ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Ἰατροῦ κ. Κουγιούφα, ἀσθενεῖς Ι357

ια.) ἔξητάσθησαν δερματολογικᾶς ('Ιατρός κ.κ. Ἀθανασίδης)

1) εἰς τό 'Εξωτερικόν Ἰατρεῖον (Σταθ.Α'Βοηθ.) 424

2) ἐν τῷ Ἀσκληπιείῳ Βούλας 245

ιβ.) ἔξητάσθησαν δρφαλμολογικᾶς ('Οφθαλμίατρος κ.Ε. Καραβίας) ἀσθενεῖς Ι86

καὶ ἔγένοντο χειρουργικαὶ ἐπεμβάσεις 5

ιγ.) ἔξητάσθησαν ὑπό τοῦ Ὁδοντιάτρου κ.Γ. Σπυρίδη ἀσθενεῖς Ι350

καὶ ἔγένοντο ἔξαγωγαί, ἐμφράξεις κλπ. 665

ιδ.) ἔξετελέσθησαν συνταγαὶ φαρμάκων 2.947 (Ψαρμακοποιός κ.Ε. Μηταϊωάννου).

'Έκταίδευσις Κροσωπικοῦ καὶ ἀσθενῶν

Πρός πληρεστέραν ἔκταίδευσιν τοῦ νοσηλευτικοῦ προσωπικοῦ ἡλεστάλησαν εἰς τὴν λειτουργήσασαν ἐν τῷ Σκν "ρίφ" Σατηρίᾳ ὑπό τὴν Διεύθυνσιν τῆς Διδος Ε. Κ. ΗΣΥΦΑΣΙΣ Σχολήν δέκα πρωτικαὶ ἀδελφαὶ τοῦ Ἀσκληπιείου, αὗτινες μετά ἐνιαύσιον ἔκταίδευσιν ἐπρώτευσαν καταλιθόσκει θέσεις μεταξύ τῶν 16 πρώτων λαβουσῶν Πτυχίον.

Καὶ κατά τό ἔτος 1949-1950 ἐλειτούργησεν ἐν τῷ 'Αιγαίωνικόν πληρες αγημονικόν Σχολεῖον ὑπό τέσσαρας δημοσιευσιελίσσοας, εἰς ὅ ἐνεγράψησαν μαθηταί Ι32

έφοίτησαν κανονικῶς μαθηταί 140

προήχθησαν " II3

καὶ ἀπερρίφθησαν " 27

Ἐπετεύχθη καὶ ἡ διδασκαλία μαθημάτων τῶν πρώτων τάξεων τοῦ Γυμνασίου, ἀλλὰ δέν ἴδρυθη ἀκόμη πραγματικῶς τυπικῶς ἐγκριθέν ήμιτυμνάσιον.

Ἐργασιοθεραπεία

Ἡ νέα αὕτη ἐπιστημονικὴ μέθοδος θεραπείας, ψυχαγωγίας καὶ ἐπαγγελματικῆς καταρτίσεως τοῦ ἀσθενοῦς διῆτῆς Ἐργασίας ἐφηρμόσθη ἀπό τοῦ 1946 ἐν τῷ Ἀσκληπιεῖν φώς Ἀπασχόλησις τοῦ Ἀσθενοῦς καὶ ἔξειλίχθη ἥδη εἰς πλήρη Ἐργασιοθεραπείαν ὑπό τήν Ἐποπτείαν τῆς Ἐφορείας Ἀπασχολήσεως Ἀσθενῶν καὶ τήν ἐπιστημονικήν Διεύθυνσιν τῆς Διπλωματούχου Ἐργασιοθεραπευτρίας Διδος Ρ. Γρηγοριάδου.

Τά τῆς ἀποδόσεως τῆς προσπαθείας ταύτης ἐκτίθενται εἰς τά πεπραγμένα τῆς Ἐφορείας Ἐργασιοθεραπείας. Ἐνταῦθα τὸνίζεται ἡ εύτυχής ἐπίδρασις τῆς μεθόδου ταύτης οὐ μόνον ἐπὶ τῆς σωματικῆς υγείας, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς ψυχολογικῆς καταστάσεως τῶν ἀσθενῶν, οἵτινες ἐργαζόμενοι ἀντιλαμβάνονται, διτι καὶ ἐπὶ τῆς κλίνης, εἰς ἣν καθήλωσεν αὐτούς ἡ ἀσθένεια, εἶναι χρήσιμοι καὶ δύνανται νά δημιουργήσουν ἐξασφαλίζοντες καὶ ἐπαγγελματικάς ἵκανότητας χρησίμους καὶ μετά τήν ἵασίν των.

Νέα κτίρια

Τήν 2αν Φεβρουαρίου 1942 κυτετέθη ἐν ἐπισήμῳ ἑόρτῃ ὁ Ιεμέλιος λίθιος τῆς ὑμῶν εἰκῆς ἡλινικῆς, ἀνεγειρομένης εἰς μνήμην τῶν ἡρυσσοστόμου καὶ λιμρίας, ύψος τοῦ υἱοῦ αὐτῶν κ. Νικο. Κονιαλίδου, ὄμοιγενοῦς ἐγκατεστημένου ἐν Ν. Αμερικῇ καὶ ὑιαζέσπυτος πρός τὸν σκοπόν τουτού 46.000 λιολάρια καὶ διέφορα ἐφόδια.

Κατά μῆνα Μαΐου 1949 ἥρξατο ἡ ἀνέγερσις τοῦ νεού Πλυντηρίου, ἐν τῷ ὁκοίφ θάτο τετηθόσι τά ἐν ἀγγλίᾳ ἡγορθούσθεντα σύγχρονα μηχανήματα κλύσεως καὶ κιέσεως, ὃς καὶ μέγα ἡλεκτροκίνητον σιδηρωτήριον. Ἡν τῷ αὐτῷ

κτιρίῳ θά ἐγκαταστάθῃ τό πολύτιμον μηχανήμα αφαλατώσε-
ως τοῦ υδατος καὶ ἀτμολέβης μεγάλης ἀποδόσεως ὁφειλό-
μενος καὶ οὗτος εἰς τὴν ύπό τόν Καθηγητήν κ. Ἀλ. Καββα-
δίαν Ἐκτελεστὴν τῆν Ἐπιτροπὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ
Σταυροῦ ἐν Δονούνψ.

Διοίκησις

Τό Διοικητικόν, Νοσηλευτικόν κλπ. Προσωπικόν τοῦ
Ἀσκληπιείου, τελοῦν ύπό τὴν Διεύθυνσιν τοῦ ἐν ἀλ. Ἀ-
νωτέρου Γεν. Ἀρχιμάτρου κ. Φιλ. Βαλταδώρου εἶχε δύνα-
μιν κατά τό 1949-1950, κατά μέσον ὅρον, 396 ύπηρετούν-
των, τὴν δέ 30ην Ιουνίου 1950 δύναμιν 360.

Χάρις εἰς τὴν ἀσκουμένην ύπό τῆς Ἐφορείας τοῦ
Ἀσκληπιείου ἐποπτείαν καὶ τὴν ἐπιτυχῆ Διεύθυνσιν αὐ-
τοῦ, τό Προσωπικόν ἔργαζόμενον εύσυνειδήτως καὶ ἀποδο-
τικῶς συνετέλεσεν εἰς τὴν ἀρίστην λειτουργίαν τοῦ Νο-
σοκομείου

Δαπάναι

Διά τὴν λειτουργίαν τοῦ Ἀσκληπιείου ἐδαπανήθη-
σαν κατά τό 1949-1950 ἐν συνόλῳ 5.051.553.030 Δραχ-
μῶν, εἰς ἃς δέν περιλαμβάνονται τά δαπανηθέντα ποσά
διά τάς ἀνεγέρσεις νέων κτιρίων καὶ ταπτάσεων.

Τό ἀνωτέρω ποσόν προέρχεται :

- I) ἐξ ἐπιχορηγήσεως τοῦ Κράτους ἀνερχομένης
εἰς Δρ. 4.188.480.097
- 2) ἐξ ἐφοδίων χορηγηθέντων ἀπό τάς
'Αποθήκας τοῦ Ε.Ε.Σ.άξιας " 538.044.120
- 3) ἐκ γενικῶν ἐσόδων τοῦ Ἀσκληπιεί-
ου ἐκ " 426.080.770
εἰς ἃς περιλαμβάνονται εἰσφοραὶ καὶ δωρεαί ἐκ Δρ.
16.519.500, εἰσπράξεις ἐκ διαθέσεως τῶν ἀπορριμμά-
των Δρ. 39.080.000 καὶ ἄλλα μικρότερα ποσά.

Τό κόστος ἐπομένως τῆς ἡμέρας νοσηλείας ἐκάστου
ἀσθενοῦς ἀνῆλθε κατά μέσον ὅρον εἰς Δρ. 25.694,50.

Διά τῆς ἀνεγέρσεως τῆς Κονιαλιδέίου Ὁρθοπεδικῆς
Κλινικῆς καὶ τοῦ Ριπείου Περιπτέρου ἐλπίζεται ἡ ἔξα-

σφάλισις ήξιολόγων προσδόων ἐκ τῶν ὅποίων θά καλύπτεται σημαντικόν ποσυστόν τῆς πρός λειτουργίαν τοῦ Ἀσθλη πιείου ἑτησίας οαπάνης. Μετομερεσέρα ἀνάλυσις τῶν ἐσόδων καὶ ἔξόδων περιέχεται εἰς τὸν ἀπολογισμόν τῆς χρήσεως.

Ἡ ἐν πάσῃ δυνατῇ συντομίᾳ ἔκθεσις τῶν πεπραγμένων εν τῷ Ἀσκληπιείου, δίδει μίαν ἀμεδράν εἰκόνα τῆς αντελ. Θείσης καὶ συντελουμένης ἐν αὐτῷ προσιταθείας. Εἰς τό τερί τῶν Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν κεφάλαιον ἀναφέρονται, ἐπίσης ἐν συντομίᾳ, αἱ ἐκτελεσθεῖσαι ἐν τῷ Ἀσκληπιείῳ ἔργασίαι, αἵτινες παρὰ τὸ ἡλαττωμένον κόστος αὐτῶν σικ βάλλουν πολυτίμως, εἰς τὴν ἴκανοκοινητικήν λειτουργίαν τοῦ ἰδρύματος.